



Services de l'approvisionnement et des contrats  
30, rue Victoria  
Gatineau (Québec) K1A 0M6

## MODIFICATION DE LA DEMANDE DE PROPOSITION

Par la présente, la Demande de proposition est modifiée; sauf indication contraire, toutes les autres modalités de la Demande de proposition restent les mêmes.

<b>N° de la modification :</b>  2	<b>Date de la modification :</b>  le 30 juillet 2014
<b>Bureau du directeur général des élections – [N° du dossier] :</b>  ECSVT-RFP-14-0147	
<b>Titre :</b>  Étude de validation de la qualité des données	
<b>Date de clôture de la demande de proposition :</b>  Le 7 août 2014 à 2 PM heure d'Ottawa	
<b>DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – Prière d'adresser toute demande de renseignements à l'autorité contractante:</b>  <b>Bureau du directeur général des élections</b> Services de l'approvisionnement et des contrats 30, rue Victoria Gatineau (Québec) K1A 0M6  <a href="mailto:proposition-proposal@elections.ca">proposition-proposal@elections.ca</a>	
<b>À l'attention de</b>  Stella Van Tassel	<b>N° de tél.</b>  819-939-1491

## **Partie 1. Interprétation**

- 1.1** Élections Canada modifie par la présente et conformément à ce qui suit la demande de proposition concernant l'Étude de validation de la qualité des données qui porte le numéro ECSVT-RFP-14-0147 datée du 8 juillet 2014 (la « DP »). La présente modification fait partie intégrante de la DP.
- 1.2** Tous les mots et expressions définis dans la DP et employés dans la présente modification ont le sens qui leur a été donné dans la DP, à moins qu'ils ne soient définis autrement dans le présent document et sous réserve du contexte.

## **Partie 2. Questions et réponses**

Les questions suivantes ont été posées en réponse à la DP et, par la présente, Élections Canada répond comme suit :

### **2.1 Question No. 3**

Question : Identifier le nombre exact de questionnaires remplis par téléphone, en ligne et par courrier recommandé est de l'information essentielle au point de vue des coûts. Veuillez indiquer le nombre d'études à réaliser au téléphone, sur le Web et par courrier recommandé.

Réponse : Tous les chiffres sont fondés sur les résultats de l'EVQD de 2009, qui s'appuyait sur un échantillon de 38 500.

1. Contact par téléphone – Étude réalisée au téléphone = 9 882 (26 %)
2. Contact par téléphone – Étude réalisée sur le Web = 4 (0 %)
3. Contact par courrier recommandé – Étude réalisée au téléphone = 2 882 (8 %)
4. Contact par courrier recommandé – Étude réalisée sur le Web et par courrier = 2 075 (5 %)

### **2.2 Question No. 4**

Question : Quel est le taux d'achèvement (nombre de diplômés par enregistrement offert le mode de l'enquête) liée à la:

- Sondage téléphonique sortantes (c.-à-dire -numérotation actif sur appels sortants?
- Sondage téléphonique entrants (c.-à-dire -numérotation actif sur appels entrants?

- Sondage en ligne?

Réponse : Voir réponse à la question 2 ci-haut.

### **2.3 Question No. 5**

Question : La recherche de numéros de téléphone de la tâche doit avoir lieu sur quatre jours (section 5, page 11 de l'annexe A –Énoncé des travaux). Bien que cette période soit suffisante pour effectuer une recherche automatique, elle ne permet pas une recherche manuelle. Aussi, il était indiqué dans la réponse à la question 2 que 61 % des numéros de téléphone ont été trouvés en 2009. Combien de temps la recherche de numéros de téléphone a-t-elle duré en 2009? Comprenait-elle une recherche automatique et une recherche manuelle? Selon la réponse à la question précédente, quelle proportion des 23 239 numéros trouvés ont été relevés en utilisant chaque méthode?

Réponse :

La DP est modifiée conformément à la section 3.1 de la présente modification.

### **2.4 Question No. 6**

Question : Dans le dernier paragraphe de la section 1.3.1.b) (page 6 de 21 dans la DP), on peut lire : « Dans le cas présent, on augmentera l'échantillon pour le faire passer à 42 250. Toutes les personnes faisant partie de l'échantillon recevront une lettre avant que l'on communique avec elles et que l'étude ne commence. ». Nous n'avons trouvé aucune autre mention de cette lettre dans la documentation. La lettre est-elle envoyée par Élections Canada, ou est-ce la responsabilité de l'entrepreneur?

Réponse : La Lettre d'introduction sera envoyée par un tiers.

### **2.5 Question No. 7**

Question : La page 2 de l'annexe B (Tableau de tarification) et la page 1 de la partie 8 (Critères d'évaluation financière) présente le calendrier des paiements d'étape. Mis à part les renseignements financiers demandés par Élections Canada dans le cadre de la proposition financière, doit-on fournir d'autres détails?

Réponse : Les soumissionnaires doivent compléter la Partie 8 - Critères d'évaluation financière seulement.

### **2.6 Question No. 8**

Question : La page 3 de l'annexe B (Tableau de tarification) et la page 2 de la partie 8

(Critères d'évaluation financière) présente le calendrier des paiements d'étape pour les « services optionnels », mais les étapes sont exactement les mêmes qu'aux pages précédentes. Quels sont les services optionnels pour lesquels Élections Canada s'attend à obtenir un coût?

Réponse : Les services optionnels que Élections Canada peut demander est pour une future étude de qualité des données de confirmation, le même que celui décrit à l'annexe A - Énoncé des travaux. Il est identifié dans les services optionnels de sorte qu'une deuxième étude de qualité des données de confirmation peut être effectuée sans avoir à refaire le processus d'appel d'offres.

### Partie 3. Modifications

#### 3.1 Modification de la section 5 de l'Annexe A – Énoncé des travaux

Par la présente, la section 5 – Échéancier – de l'Annexe A – Énoncé des travaux de la DP est modifié comme suit :

Supprimer :

Jalons/livrables	Date d'achèvement
Le soumissionnaire fait le recherche de numéros de téléphones ( <b>section 4.1.03 de l'ÉDT</b> )	<b>31 à 34</b> jours civils à compter de la date d'entrée en vigueur du contrat

Insérer :

Jalons/livrables	Date d'achèvement
Le soumissionnaire fait la recherche des numéros de téléphone ( <b>section 4.1.03 de l'ÉDT</b> )	<b>31 à 41</b> jours civils à compter de la date d'entrée en vigueur du contrat

#### 3.2 Modification de la section 5 de l'Annexe A – Énoncé des travaux

Par la présente, la section 5 – Échéancier – de l'Annexe A – Énoncé des travaux de la DP est modifié comme suit :

Supprimer :

Jalons/livrables	Date d'achèvement
Le soumissionnaire remet les dossiers de recherche infructueuse à ÉC ( <b>section 4.1.07 de l'ÉDT</b> )	<b>35</b> jours civils à compter de la date d'entrée en vigueur du contrat

Insérer :

<b>Jalons/livrables</b>	<b>Date d'achèvement</b>
Le soumissionnaire remet les dossiers de recherche infructueuse à EC ( <b>section 4.1.07 de l'ÉDT</b> )	<b>42</b> jours civils à compter de la date d'entrée en vigueur du contrat

### **3.3 Modification/clarification à la question #2 de la modification #1**

Par la présente, question #2 de la modification #1 est modifié comme suit :

Supprimer :

A noté, la lettre par courrier recommandé envoyé au sous-ensemble des électeurs dont le numéro de téléphone n'a pas été trouvé sera seulement envoyé à un tiers ou 33,33% des 16 900 = ce qui équivaut à 5633 lettres recommandées.

Insérer :

La lettre par courrier recommandé sera envoyée à un sous ensemble (33 %) du nombre total d'électeurs dont le numéro de téléphone n'a pas été trouvé, qui étaient inconnus au numéro composé, qui n'ont pas répondu ou dont le numéro n'était pas en service. En utilisant les données de l'étude de 2009 pour établir les prévisions de 2014, on obtient 10 420 lettres recommandées.